

# ÉCOLE ESTIENNE Dnmade NUMÉRIQUE

## ÉCOLE ESTIENNE, Dnmade NUMÉRIQUE

CLASSE DE PREMIÈRE ANNÉE  
NOVEMBRE 2023 — JANVIER 2024

### Enseignants

Éric Boissau  
Patrick Pleutin

### Étudiants

Andrea Angulo  
Benjamin Beauvais  
Gaspard Bellegarde  
Aline Clément  
Clara Dethais  
Elise Michel  
Manon Riou

Alexia Vandemeulebroeck  
Eliná Sur  
Lala Bouche Martin  
Léo-Paul Maris  
Valentine Dessort  
Charlotte Hallier  
Milo Sabard

Rania Ratbi  
Sao Mai Pham  
Gracy Tovoarvelo  
Ugo Roy

La nature de ce projet pédagogique est de faire l'expérience de l'École du non-savoir en s'appuyant sur le texte *Le maître ignorant* de Rancière. Quelle est la lecture politique qu'on peut faire de cet "anti-magistère" de Jacotot, qui ne se fatiguait pas de répéter qu'il n'avait rien (aucun "contenu" spécial) à apprendre à ses élèves ? La possibilité d'émancipation dans l'acte d'enseigner est liée, pour Jacotot, à la potentialité d'un triple questionnement, qui est un appel libertaire dirigé vers l'intelligence et un impératif racal adressé à la volonté. Le maître ne cesse de demander : « et toi ? Qu'est-ce que tu vois ? Qu'est-ce que tu en penses ? ». Il s'agissait dans cette collaboration avec les plus jeunes étudiants de l'école Estienne de les amener à regarder l'événement de l'École du non-savoir avec l'innocence des débutants.

Le projet proposé à la classe de première année en Dnmade numérique a permis aux étudiants de s'engager vers des voies qu'ils n'auraient habituellement pas empruntés. Les jours durant, le projet avançait, et les réflexions autour des différentes thématiques envisagées ne faisaient que de se déployer, s'enrichir et de se concrétiser. Œuvrer et discuter avec un designer, Ruedi Baur en l'occurrence, était une opportunité pour cette classe afin d'avoir un premier regard sur la profession vers laquelle ils se dirigent. En premier temps il a fallu effectuer une introspection afin de sélectionner un thème sur lequel réfléchir. La pluralité des idées issues de ce petit groupe se retranscrit dans le fait qu'ils aient trouvé une écriture propre à eux. Le fait d'être exposé au sein d'un musée a permis à cette classe de mettre en lumière des sujets sensibles, honteux, de parler de sujets qui leur tiennent à cœur, ou sur lesquels ils voudraient que les gens gardent un œil attentif.

Ce travail a permis à beaucoup de se positionner en tant que designer, graphiste ou illustrateur, ayant une deadline et des attentes, cela amenait à des responsabilités. Les étudiants ont dû apprendre à synthétiser, à aller à l'essentiel dans un but souvent narratif dans l'exercice didactique qu'était ce projet. Il était nécessaire d'apprendre à communiquer des idées le plus simplement possible et de manière intelligible. Beaucoup se sont confrontés pour la première fois au dessin numérique, apprenant à user de Photoshop et surtout Illustrator.

Ce projet était aussi enrichissant pour les étudiants que cela le sera pour les spectateurs du musée, en réalisant ces affiches ils ont appris de nouvelles choses grâce à de nombreuses recherches. Au final il s'agit d'un réel échange entre Ruedi Baur, les enseignants, les étudiants et les spectateurs. Certains sujets choisis sont plus légers que les autres, cela permet de faire respirer l'exposition, qui sera composée d'une grande diversité de thèmes. À côté, quelques thèmes parlent de choses très peu traités dans les médias, tentant de sensibiliser à des problématiques auxquels on est tous confrontés, concernés, ou du moins l'étudiant et ses proches. Bien que quelques doutes se soient parfois dispersés au sein des pensées de la classe, les rencontres avec Ruedi Baur et les professeurs ont amenés à une réelle compréhension du projet, des attentes et de leur propre sujet. Ce fut un travail inspirant, motivant et passionnant.



Cette journée du jeudi 1er février 2024 concernant l'École du Non Savoir, a permis deux jours de partage formidables avec Ruedi et Vera Baur. Les étudiants de l'école Estienne Paris de DN MADE NUM 1, DSAA DIS & DSAA DCN ont eu l'opportunité de présenter leur travail lors de l'exposition au CNAM aux autres écoles internationales sélectionnées.

### École Estienne, Dnmade Numérique 1 Novembre 2023 — premier février 2024

La nature de ce projet pédagogique est de faire l'expérience de l'École du non-savoir en s'appuyant sur le texte Le maître ignorant de Rancière. Quelle est la lecture politique qu'on peut faire de cet "anti-magistère" de Jacotot, qui ne se fatiguait pas de répéter qu'il n'avait rien (aucun "contenu" spécial) à apprendre à ses élèves ? La possibilité d'émancipation dans l'acte d'enseigner est liée, pour Jacotot, à la potentialité d'un triple questionnement, qui est un appel libertaire dirigé vers l'intelligence et un impératif racial adressé à la volonté. Le maître ne cesse de demander : « et toi ? Qu'est-ce que tu vois ? Qu'est-ce que tu en penses ? ». Il s'agissait dans cette collaboration avec les plus jeunes étudiants de l'école Estienne de les amener à regarder l'événement de l'École du non-savoir avec l'innocence des débutants. Le projet proposé à la classe de première année en DN MADE numérique a permis aux étudiants de s'engager vers des voies qu'ils n'auraient habituellement pas empruntées.

Les jours durant, le projet avançait, et les réflexions autour des différentes thématiques envisagées ne faisaient que de se déployer, s'enrichir et de se concrétiser. Œuvrer et discuter avec un designer, Ruedi Baur en l'occurrence, était une opportunité pour cette classe afin d'avoir un premier regard sur la profession vers laquelle ils se dirigent. En premier temps, il a fallu effectuer une introspection afin de sélectionner un thème sur lequel réfléchir. La pluralité des idées issues de ce petit groupe se retranscrit dans le fait qu'ils aient trouvé une écriture propre à eux. Le fait d'être exposé au sein d'un musée a permis à cette classe de mettre en lumière des sujets sensibles, honteux, de parler de sujets qui leur tiennent à cœur, ou sur lesquels ils voudraient que les gens gardent un œil attentif. Ce travail a permis à beaucoup de se positionner en tant que designer, graphiste ou illustrateur, ayant une deadline et des attentes, cela amenait à des responsabilités. Les étudiants ont dû apprendre à synthétiser, à aller à l'essentiel dans un but souvent narratif dans l'exercice didactique qu'était ce projet. Il était nécessaire d'apprendre à communiquer des idées le plus simplement possible et de manière intelligible. Beaucoup se sont confrontés pour la première fois au dessin numérique, apprenant à user de Photoshop et surtout Illustrator. Ce projet était aussi enrichissant pour les étudiants que cela le sera pour les spectateurs du musée, en réalisant ces affiches ils ont appris de nouvelles choses grâce à de nombreuses recherches. Au final il s'agit d'un réel échange entre Ruedi Baur, les enseignants, les étudiants et les spectateurs.



Certains sujets choisis sont plus légers que les autres, cela permet de faire respirer l'exposition, qui sera composée d'une grande diversité de thèmes. À côté, quelques thèmes parlent de choses très peu traitées dans les médias, tentant de sensibiliser à des problématiques auxquelles on est tous confrontés, concernés, ou du moins l'étudiant et ses proches. Bien que quelques doutes se soient parfois dispersés au sein des pensées de la classe, les rencontres avec Ruedi Baur et les professeurs ont amené à une réelle compréhension du projet, des attentes et de leur propre sujet. Ce fut un travail inspirant, motivant et passionnant.

**Enseignants :** Éric Boisseau & Patrick Pleutin

### Étudiants

Andrea Angulo, Benjamin Beauvais, Gaspar Bellegarde, Aline Clément, Clara Dehais, Elise Michel, Manon Riou, Alexia Vandemeulebrouck, Elina Su, Laia Bouche, Martin Léo-Paul Maris, Valentine Dessort, Charlotte Hallier, Milo Sabard, Rania Ratibi, Sao Mai Pham, Gracy Tovoarivelo, Ugo Roy





# ÉCOLE ESTIENNE D'ARTS ET MÉTIERS NUMÉRIQUE

ÉCOLE ESTIENNE, D'ARTS ET MÉTIERS NUMÉRIQUE

CLASSE DE PREMIÈRE ANNÉE NOVEMBRE 2023 - JANVIER 2024

La nature de ce projet pédagogique est de faire acquiescer des élèves du nomadisme en explorant un thème le maître-général de l'histoire. Quelle est la structure politique après avoir été de son "républicanisme" au jour, que ne se réveille pas de ce que "l'usage" ne s'agit "historique" appliqué à son thème ? La première dimension de ce projet pédagogique est de faire acquiescer des élèves du nomadisme, qui est un sujet complexe et qui nécessite un travail de recherche et de réflexion. Quel est le rôle de l'histoire ? Quelle est la nature de ce projet ? Quel est le rôle de l'histoire ? Quelle est la nature de ce projet ?

Le projet pédagogique est de faire acquiescer des élèves du nomadisme en explorant un thème le maître-général de l'histoire. Quelle est la structure politique après avoir été de son "républicanisme" au jour, que ne se réveille pas de ce que "l'usage" ne s'agit "historique" appliqué à son thème ? La première dimension de ce projet pédagogique est de faire acquiescer des élèves du nomadisme, qui est un sujet complexe et qui nécessite un travail de recherche et de réflexion. Quel est le rôle de l'histoire ? Quelle est la nature de ce projet ? Quel est le rôle de l'histoire ? Quelle est la nature de ce projet ?



L'héritage de ma nonna sicilienne

Why do you sing when you are happy? Why do you talk with your hands? Why do you dream so much? Why do you dance all the time? Why do you understand Italian? Why do you always eat so well? Why do you always eat so well?

Because it's Nonna who taught me!

Designers	Étudiants
Eric Babin Patrick Pleutin	Amélie Angot Julien Babin Léon Babin Clara Chouet Clara Chouet Marion Pina

Rumeurs de grand-mère

It's not provoking the mirror! It's not eating grains! It's not taking your eyes off the road! It's not taking your feet off the road!

ne pas quoi?

C'est quand qu'on arrive?

Comment répondre à une question bête?

Y a-t-il de la désinformation dans l'éducation sexuelle?

LA VIOLENCE AUGMENTE-ELLE? STANDARDISATION DES COMPORTEMENTS? Y A-T-IL DE LA DÉSINFORMATION DANS LE PORN? LES CHIFFRES D'INSÉCURITÉ? CELA CRÉE-T-IL DES COMPLEXES? ET POURQUOI PAS, EN PARLER? LES COUPLES LGBTQ SONT-ILS FÉTICHISÉS?

Comment avancer avec un trouble invisible?

COMMENT AVANCER AVEC UN TROUBLE INVISIBLE?

Comment s'exprimer oralement peut être l'enfer?

S'EXPRIMER EST-T-IL L'ENFER?

Ce que l'on n'apprend pas à l'école

Mamie! Apprend moi à siffler!

Ce que l'on n'apprend pas à l'école



Qu'est-ce que les infections sexuellement transmissibles?

EXISTE-T-ELLE TOUJOURS LA SYPHILIS?

QUELS SONT LES PREJUGES D'IST?

COMMENT NE PAS ATRAPER L'HERPES

QUELLES QUESTIONS

QUELS TRAITEMENTS ?

EST-CE QU'ON PEUT LES PREVENIR

Ce que l'on n'apprend pas à l'école

Maman! Maman! J'ai des poux, aide moi!

CE QUE L'ON N'APPREND PAS A L'ECOLE

Qu'est-ce qu'un escalier?

QU'EST CE QU'UN ESCALIER!

Qu'est-ce qu'un escalier?

M-2H-G

Intelligence artificielle : mode d'emploi

1. NOURRIR

2. PRÉTRAITEMENT

3. MODÉLISATION

4. ENTRAÎNEMENT

5. PROPOSITION

6. SÉLECTION

Quand ce n'est pas interdit, c'est autorisé!

Imaginez tout ce que l'on ne peut pas faire

Les stéréotypes du rose et du bleu à travers le monde

L'HISTOIRE DU ROSE À TRAVERS LE MONDE

L'HISTOIRE DU BLEU À TRAVERS LE MONDE

Quels stéréotypes genrés dans les jouets?

Y'A-T-IL DES STÉRÉOTYPES GENRÉS DANS LES JOUETS ?

Te souviens-tu des 500 000 soldats africains guerre 14-18?

OUBLIÉS ?

POURQUOI LA FRANCE LES A OUBLIÉS ?

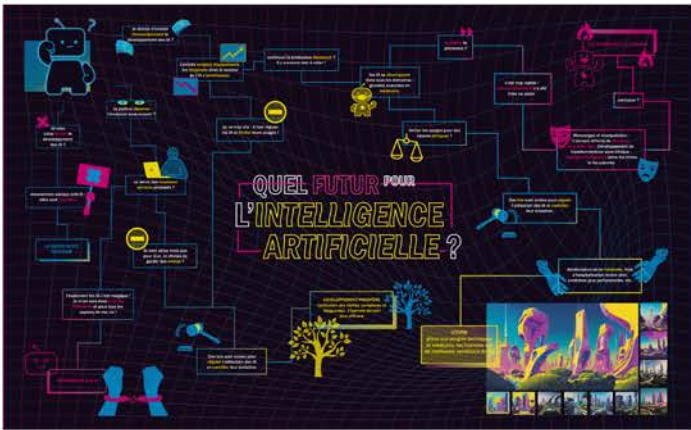
POURQUOI LA FRANCE LES A OUBLIÉS ?

Y a-t-il de la désinformation dans l'éducation sexuelle?









**L'invention de l'ordre alphabétique**

**Alphabétique**

**Moyen-Âge:**  
Le plus important  
Le moins important

PEU PRATIQUE  
PEU LOGIQUE  
PEU UTILE

**Fin du VX<sup>e</sup>s**  
**La Renaissance:**  
Fin du Moyen-Âge!  
Découverte de l'Amérique en 1492  
Plein de nouveaux savoirs découverts dans:

Les sciences  
L'art et la culture  
L'Histoire et le monde

Comment organiser et catégoriser tout ce savoir?

**Invention du classement par ORDRE ALPHABETIQUE!**

PLUS UTILE  
PLUS LOGIQUE  
PLUS PRATIQUE

**BOOM!**

L'ordre alphabétique est utilisé dans:

- Les Dictionnaires
- Les sites internet et annuaires téléphoniques
- Le tri d'informations
- Etc.

**«Pyramide du savoir»**

Après la découverte de l'Amérique en 1492 par Christophe Colomb, la Renaissance commence. C'est une époque de grandes découvertes et de découvertes. On découvre de nouveaux savoirs et de nouvelles connaissances. On découvre de nouveaux savoirs et de nouvelles connaissances. On découvre de nouveaux savoirs et de nouvelles connaissances. On découvre de nouveaux savoirs et de nouvelles connaissances.

En Moyen-Âge, le savoir et les différentes formes de connaissances se répartissent en trois catégories: la religion, la science et le savoir. Le savoir est organisé dans la pyramide du savoir. Le savoir est organisé dans la pyramide du savoir. Le savoir est organisé dans la pyramide du savoir. Le savoir est organisé dans la pyramide du savoir.

**LA FACE CACHÉE DE LA VENTE D'ARMES EST UNE QUESTION NON DISCUTÉE EN FRANCE**

Comment la France nourrit une guerre meurtrière depuis 12 ans ?

Depuis le juillet 2010 deux camps se disputent le pouvoir au Yémen

Les forces fidèles de l'ex-président Laïf ont allié avec l'Arabie Saoudite

L'Arabie Saoudite vend des armes au Yémen

Mais c'est la France qui vend des armes à l'Arabie Saoudite

« Jean-Yves Le Drian n'a pas ménagé sa peine. Il est tout le temps en voyage et c'est pour ça bonne cause »

80% des Français sont contre la vente d'armes dans les pays à risque. La grande majorité des Français est en désaccord avec le choix de gouvernement.

**377.000**

C'est le nombre de Français italiens à propos de savoir s'ils ont un fusil. C'est le nombre de Français italiens à propos de savoir s'ils ont un fusil. C'est le nombre de Français italiens à propos de savoir s'ils ont un fusil.

Il nous faut plus de fusils que nous n'en avons. C'est le nombre de Français italiens à propos de savoir s'ils ont un fusil.

**LA FACE CACHÉE DE LA VENTE D'ARMES EST UNE QUESTION NON DISCUTÉE EN FRANCE**

Par qui et comment sont fabriquées et vendues les armes françaises ? Où sont vendues les armes fabriquées en France ?

**EADS**

La France France les sociétés d'armements

Ces sociétés passent des contrats avec d'autres pays du monde

Comme les États-Unis, l'Arabie Saoudite, l'Égypte et l'Inde.

1 Pourquoi sommes nous les 2<sup>e</sup> plus grands exportateurs d'armes du monde ?

2 Quel sont les armes les plus vendus par la France ?

Les armes: Rafale du groupe Eurojet Safran Airbus. Le avion de France 2012. La France a vendu 40 Rafale aux États-Unis. Les avions de France 2012. La France a vendu 40 Rafale aux États-Unis. Les avions de France 2012. La France a vendu 40 Rafale aux États-Unis.

**NOMBRE D'ARMES EN MILLIARDS D'EUROS**

Sur 10 grands pays, voici la liste des plus gros clients de la France entre 2012 et 2022 selon le montant des armes exportées en milliards d'euros.

depuis 2008, la vente d'armes c'est **105 100** millions d'euros courants

**Pourquoi ce silence sur la guerre d'Algérie ?**

**DIT PAPA, PAPA Y A FAIT LA GUERRE D'ALGÉRIE ?**

OÙ POURQUOI ?

**FRANCE 1951**

CONSTANTINE

**ALGÉRIE**

JE N'AI APPRIS QUE L'Y AVAIT UNE GUERRE D'INDÉPENDANCE MAIS ON NOUS A PRATIQUÉMENT BIEN DIT.

ÉCOUTE, JE NE VAIS RACONTER CETTE HISTOIRE QU'UNE SEULE FOIS... C'EST LE PLUS GRAND TRANCHAGE DE MA VIE.

JE N'AI PAS RACONTER À MA MÈRE... JE NE SAIS PAS GRAND CHOSE NON PLUS.

SAUT, BERNARD ENCHANTÉ.

SAUT! BIENVENUE AU CAMP.

C'ÉTAIT UN HARKI.

C'EST QUOI ?

UN HARKI, POUR TE RÉSUMER EST UN ALGÉRIEN QUI S'EST ALLIÉ À L'ARMÉE FRANÇAISE PENDANT CETTE GUERRE.

À LA GUERRE ON BRET TOUS DANS LE MÊME BATEAU. COMPARÉ AUX AUTRES, JE NE LE VOYAIT PAS COMME UN ENNEMI.

C'ÉTAIT MON MEILLEUR AMI.

MAIS UN JOUR...

IL M'AIT PAS PAS VU MON COUREAU ? JE LE CHÈRCHER PARTOUT DEPUIS TOUT À L'HEURE.

MAIS À LA GUERRE, FAUT TOUJOURS SUPPLIER C'EST ARRIVER. TU GRAND-PIÈRE LA COMPRAIS À MA MÈRE.

CE N'EST QUE BIEN PLUS TARD QUE PAPA A APPRIS QUE SA FAMILLE AVAIT ÉTÉ CAPTURÉE. IL N'AVAIT PAS LE CHOIX DE FAIRE CE QU'IL A FAIT.

WOUHA... JE NE SAIS PAS QUE PAPA AVAIT BÉLU QUELQUE CHOSE COMME ÇA POURQUOI ON EN PARLE PAS ?

CETTE GUERRE À TOUJOURS ÉTÉ UNE HONTE POUR LA FRANCE ET LES GENS QUI L'ONT VECUE NE VEULENT PAS EN PARLER. ELLE FINIRA PAR RESTER UNE SIMPLE MENTION DANS LES LIVRES D'HISTOIRE...

**Pourquoi ce silence ?**

Étudiants : Hélène Bézin -- Chaingy, Joséphine Joffrin, Mars Passédac, Sarah Berri, Céline Louis  
Lise Irrmann, Hannah Franjou, Violette Zgraja, Oscar Masoy Guëll Rivet, Kelis Pluton

# ÉCOLE ESTIENNE DSAD DESIGN D'ILLUSTRATION SCIENTIFIQUE

## Enseignants

Arnaack Perin  
Matthieu Lambert  
Patrick Pleutin

## Étudiants

Hélène Bézin -- Chaingy  
Joséphine Joffrin  
Mars Passédac  
Sarah Berri  
Céline Louis  
Lise Irrmann  
Hannah Franjou  
Violette Zgraja  
Oscar Masoy Guëll Rivet  
Kelis Pluton

ÉCOLE ESTIENNE, DSAD D'ILLUSTRATION SCIENTIFIQUE

CLASSE DE DEUXIÈME ANNÉE  
DÉCEMBRE 2023 — JANVIER 2024

Comment se saisir d'un sujet scientifique complexe, aux multiples enjeux, lorsque l'on est étudiant en design d'illustration ? Comment se placer face à un partenaire scientifique spécialiste d'un domaine, lorsque l'on est soi-même non-sachant, et comment comprendre son message et ses besoins ? Voilà les questions que se sont posées les étudiants de DSAA DIS 2<sup>e</sup> année, questions qu'ils ont tenté de formuler sous la forme d'une bande-dessinée. Cette réflexion graphique et narrative joue le rôle d'un teaser, inaugurant la recherche conceptuelle et esthétique à venir.

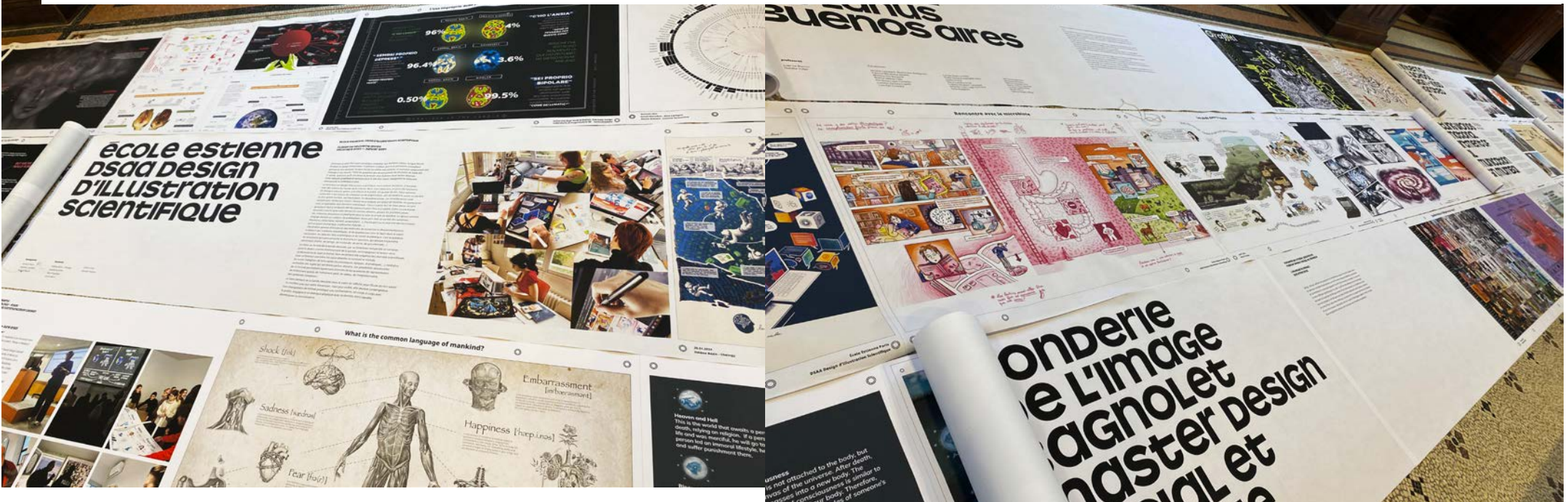
La formation en design d'illustration scientifique, nous amène, étudiants, à travailler avec des acteurs du monde de la science. Ainsi, nous devenons un point de rencontre, de dialogue entre la sphère scientifique et le public. En qualité de lien, nous sommes confrontés à des enjeux de médiation et de vulgarisation, afin de rendre le savoir accessible au plus grand nombre, via l'illustration. En deuxième année, ces considérations sont d'autant plus réelles que chacun d'entre nous élabore son projet de diplôme, en partenariat avec un spécialiste d'un domaine scientifique. Celui-ci a pour but de nous placer en tant qu'acteurs face à un besoin réel de communication face à un public. Cette courte bande dessinée s'inscrit dans cette démarche comme « teasers », posant les premiers jalons des réflexions discursives et plastiques pour la suite du projet de diplôme.

Le dessin comme langage devient un médium de prédilection, d'une part avec sa variété des systèmes d'écriture (didactique, narratif, contemplatif, ...) d'autre part via la diversité des techniques qu'il propose (encre, traditionnelle, hybride, ...).

L'illustration permet d'introduire des méthodes de recherche et d'expérimentations à rebours des traditions scientifiques, et de questionner ainsi la façon dont le savoir est produit. Au-delà des faits scientifiques et du savoir académique, c'est la question de sensations que j'essaie de proposer : le domaine en question, qui devient importante (sentiment d'infini, de vertige, de multitude, de perte, de grouillement, ...).

Le choix du format de la bande dessinée, par sa dimension temporelle et narrative, pose le dessin comme cheminement de la pensée, accompagnant le lecteur dans sa découverte du sujet présenté. Non seulement elle vulgarise des données scientifiques, mais sa fonction première est aussi d'éveiller la curiosité et l'intérêt. En outre, l'adoption de tons variés (humoristiques, épiques, dramatiques, ...) rend plus accessible des sujets qui semblent parfois abscons. Les possibilités structurelles de ce format permettront également d'introduire les questions de représentation de l'infiniment grand, de l'infiniment petit, du tabou, de l'irreprésentable, des systèmes complexes...

Le basculement de la bande dessinée dans le cadre de feuille pour l'École du non savoir lui confère une tout autre dimension : bien plus visible, elle devient contemplative. Son changement de format provoque une confrontation, un corps à corps avec le public, engageant un dialogue physique avec ce dernier, alors capable d'embrasser la connaissance.



## École Estienne, DSAA d'illustration scientifique Classe de deuxième année décembre 2023 — Janvier 2024

Comment se saisir d'un sujet scientifique complexe, aux multiples enjeux, lorsque l'on est étudiant en design d'illustration ? Comment se placer face à un partenaire scientifique spécialiste d'un domaine, lorsque l'on est soi-même non-sachant, et comment comprendre son message et ses besoins ? Voilà les questions que se sont posées les étudiants de DSAA DIS 2 e année, questions qu'ils ont tenté de formuler sous la forme d'une bande-dessinée. Cette réflexion graphique et narrative joue le rôle d'un teaser, inaugurant la recherche conceptuelle et esthétique à venir. La formation en design d'illustration scientifique, nous amène, étudiants, à travailler avec des acteurs du monde de la science. Ainsi, nous devenons un point de rencontre, de dialogue entre la sphère scientifique et le public. En qualité de lien, nous sommes confrontés à des enjeux de médiation et de vulgarisation, afin de rendre le savoir accessible au plus grand nombre, via l'illustration. En deuxième année, ces considérations sont d'autant plus réelles que chacun d'entre nous élabore son projet de diplôme, en partenariat avec un spécialiste d'un domaine scientifique. Celui-ci a pour but de nous placer en tant qu'auteurs face à un besoin réel de communication face à un public.

Cette courte bande dessinée s'inscrit dans cette démarche comme «teaser», posant les premiers jalons des réflexions discursives et plastiques pour la suite du projet de diplôme. Le dessin comme langage devient un médium de prédilection, d'une part avec sa variété des systèmes d'écritures (didactique, narratif, contemplatif,...), d'autre part via la diversité des techniques qu'il propose (numérique, traditionnel, hybride,...). L'illustration permet d'introduire des méthodes de recherche et d'expérimentations à rebours des traditions scientifiques, et de questionner ainsi la façon dont le savoir est produit. Au-delà des faits scientifiques et du savoir académique, c'est la question de sensations que peut procurer le domaine en question, qui devient importante (sentiment d'infini, de vertige, de multitude, de perte, de grouillement,...) Le choix du format de la bande dessinée, par sa dimension temporelle et narrative, pose le dessin comme cheminement de la pensée, accompagnant le lecteur dans sa découverte du sujet présenté. Non seulement elle vulgarise des données scientifiques, mais sa fonction première est aussi d'éveiller la curiosité et l'intérêt. En outre, l'adoption de tons variés (humoristiques, épiques, dramatiques,...), rend plus accessible des sujets qui semblent parfois abscons. Les possibilités structurelles de ce format permettent également d'introduire les questions de représentation de l'infiniment grand, de l'infiniment petit, du tabou, de l'irreprésentable, des systèmes complexes... Le basculement de la bande dessinée dans le cadre de l'affiche pour l'école du non savoir lui confère



### Rencontre avec le microbiote

Le cœur à son rythme... mais le microbiote, quel est son rôle ?

Le microbiote est un écosystème complexe de milliards de micro-organismes qui vivent dans notre corps. Il joue un rôle essentiel dans notre santé et notre bien-être.

Il aide à la digestion, à la production de vitamines, et à la protection contre les infections.

Une mauvaise alimentation peut perturber l'équilibre du microbiote, ce qui peut entraîner des problèmes de santé.

Il est important de maintenir un microbiote équilibré en consommant une alimentation riche en fibres et en évitant les antibiotiques inutiles.

Le microbiote peut aussi jouer un rôle dans des maladies comme le diabète, l'obésité, et l'allergie.

Il est donc essentiel de prendre soin de notre microbiote pour rester en bonne santé.

Le microbiote est un véritable trésor que nous devons protéger.

Il est le gardien de notre santé et de notre bien-être.

### Mais du coup... Qu'est-ce que c'est une tourbière ?

Mais du coup... Qu'est-ce que c'est une tourbière ?

Une tourbière est un écosystème unique qui se forme dans des zones humides. Elle est constituée de tourbes, des végétaux morts qui se décomposent lentement et accumulent de la matière organique.

Les tourbes ont de nombreuses utilisations, notamment dans l'agriculture et l'industrie.

Elles jouent également un rôle important dans la régulation du climat en stockant du carbone.

Il est important de protéger les tourbières pour préserver leur biodiversité et leurs services écosystémiques.

Les tourbières sont des réservoirs de biodiversité et de services écosystémiques.

Elles jouent un rôle crucial dans la régulation du climat et la protection de l'eau.

Il est essentiel de les protéger pour assurer leur durabilité et leur contribution à notre bien-être.

Pas très grand public tous ces termes scientifiques...

### Comment dessiner l'infini ?

Comment dessiner l'infini ?

L'infini est un concept complexe qui défie l'imagination. Il peut être représenté de nombreuses manières différentes dans l'art.

Les artistes utilisent souvent des motifs répétitifs, des spirales, ou des lignes qui semblent se prolonger indéfiniment pour évoquer l'infini.

Ces représentations visuelles nous aident à saisir l'immensité et la complexité de ce concept.

Le dessin de l'infini est une exploration de la limite entre le fini et l'infini.

Il nous invite à réfléchir sur la nature de la réalité et sur la possibilité de représenter l'illimitable.

En art, l'infini est une invitation à voyager au-delà des frontières du visible.

Il est une quête constante pour saisir l'essence de ce qui est sans fin.

### Mais où sont passées les tortues marines ?

Mais où sont passées les tortues marines ?

Les tortues marines sont de magnifiques créatures qui ont disparu de nombreuses zones de leur habitat naturel.

Les principales causes de leur déclin sont la pollution de l'océan, la perte de leur habitat, et la surpêche.

Il est urgent de prendre des mesures pour protéger ces espèces menacées.

La pollution marine affecte leur santé et leur capacité à se reproduire.

La destruction de leur habitat les empêche de trouver de la nourriture et de se reproduire.

La surpêche réduit le nombre de poissons disponibles pour elles.

Il est essentiel de réduire la pollution, protéger les habitats, et réguler la pêche pour assurer la survie des tortues marines.

Leurs populations sont en constante diminution.

Il est temps d'agir pour leur survie.

### La recette des mathématiques

La recette des mathématiques

Les mathématiques sont la langue universelle de la science et de la technologie.

Elles nous aident à comprendre le monde qui nous entoure et à résoudre des problèmes complexes.

De la physique à la biologie, les mathématiques sont partout.

Elles sont essentielles pour l'innovation et le progrès.

Apprendre les mathématiques nous donne des outils précieux pour penser logiquement et résoudre des problèmes.

Les mathématiques sont la base de la compréhension du monde.

Elles nous permettent de voir les liens entre les choses.

Il est important de les apprendre et de les utiliser.

Les mathématiques sont une aventure constante.

Elles nous invitent à explorer l'inconnu.

### Rencontre avec le diabète de type 1

Rencontre avec le diabète de type 1

Le diabète de type 1 est une maladie chronique qui affecte la production d'insuline.

Il nécessite un traitement à vie par insuline pour maintenir un bon contrôle glycémique.

Le diabète de type 1 est une maladie auto-immune.

Le système immunitaire attaque les cellules bêta du pancréas, qui produisent l'insuline.

Il est important de surveiller régulièrement son taux de sucre dans le sang.

Une alimentation équilibrée et une activité physique régulière sont essentielles.

Le diabète de type 1 est une maladie complexe.

Il nécessite une prise en charge multidisciplinaire.

Il est important de travailler avec une équipe médicale pour gérer la maladie.

Le diabète de type 1 est une maladie qui change la vie.

Il est important de vivre pleinement malgré la maladie.

### Promenons nous dans les bois

Promenons nous dans les bois

Les forêts offrent de nombreux avantages pour notre santé et notre bien-être.

Elles nous permettent de nous reconnecter avec la nature et de réduire le stress.

Il est important de respecter l'environnement et de ne pas laisser de déchets.

Prenez des précautions pour éviter les piqûres d'insectes et les morsures.

Le soleil est votre ami, mais évitez les coups de chaleur.

Les forêts sont des lieux de détente et de ressourcement.

Elles nous offrent une vue magnifique et une ambiance apaisante.

Il est important de profiter de ces moments de calme et de sérénité.

Les forêts sont des trésors que nous devons protéger.

Elles jouent un rôle crucial dans la régulation du climat.

### Quand l'archéologie fait parler les morts

Quand l'archéologie fait parler les morts

L'archéologie est la science qui étudie les restes matériels laissés par les sociétés humaines.

Elle nous permet de découvrir comment vivaient nos ancêtres et de mieux comprendre notre histoire.

Les découvertes archéologiques nous offrent un aperçu fascinant de la civilisation humaine.

Elles nous aident à identifier les modes de vie, les croyances et les technologies du passé.

L'archéologie est une véritable enquête pour résoudre les mystères du passé.

Elle nous permet de donner une voix aux morts.

Les découvertes archéologiques nous inspirent et nous éduquent.

Elles nous rappellent notre place dans l'histoire humaine.

L'archéologie est une aventure constante.

Elle nous invite à explorer les secrets du passé.

### Forêt guyanaise en ascension ?

Forêt guyanaise en ascension ?

La forêt guyanaise est l'un des derniers grands blocs de forêt tropicale primaire.

Elle abrite une biodiversité extraordinaire et joue un rôle crucial dans la régulation du climat.

Il est urgent de protéger cette forêt précieuse contre la déforestation.

La déforestation entraîne la perte de nombreuses espèces et perturbe l'équilibre écologique.

Il est essentiel de promouvoir des pratiques durables de gestion forestière.

La forêt guyanaise est un trésor inestimable.

Elle nous offre de nombreux services écosystémiques.

Il est important de la protéger pour assurer sa durabilité et sa contribution à notre bien-être.

La forêt guyanaise est une véritable merveille.

Elle nous rappelle la beauté et la complexité de la nature.

une tout autre dimension : bien plus visible, elle devient contemplative. Son changement de format provoque une confrontation, un corps à corps avec le public, engageant un dialogue physique avec ce-dernier, alors capable d'embrasser la connaissance.

**Enseignants :** Annaick Peron, Matthieu Lambert, Patrick Pleutin



# ÉCOLE ESTIENNE DSAD DESIGN CRÉATION NUMÉRIQUE & D'ILLUSTRATION SCIENTIFIQUE

Enseignants	Étudiants
Florence Joubert-Prévost Alexandra Trucy Mathieu Lambert Francis Pleutin	Silvia Giron Mathieu Tassin Agathe Proust Esther Meiser
Nat Fabbri Peggy Lopez Zof Proust Arthur Rousselet	Yves Charrier-Serres Morgane Simonnet Suzanne Spicq Thibaut Bonneau
Florence Guilh Anastasia Lopez Rachael Truchot Renaud Angouin	Amélie Carlier Eugénie Carreau Noélie Hombard-Carmès Thibaut Rousselet
Léo Adler Laurie Truch Alicia Terrois Clara Truch Flora Boulay	

## ÉCOLE ESTIENNE DSAD DESIGN vs. CRÉATION NUMÉRIQUE DSAD DESIGN d'ILLUSTRATION SCIENTIFIQUE

**POURQUOI ?**  
**POURQUOI ?**

Dans un contexte où le discours scientifique est de plus en plus complexe, les chercheurs sont de plus en plus nombreux à vouloir transmettre la nature de leurs recherches au grand public. C'est avec cette question que Guillaume Riza (ISE - Ecole polytechnique, CEA) a proposé aux étudiants de 1<sup>er</sup> année du DSAD Design et Création Numérique et Design d'Illustration Scientifique de collaborer à l'élaboration de Nano, une expérience de médiation qui a eu lieu au théâtre de la Ville le samedi 25 novembre 2023. Après une première rencontre avec 6 chercheurs dans les domaines des nanomatériaux, des nanochimies et de l'environnement, l'information scientifique et nano-robotique, les 24 étudiants ont conçu six posters graphiques, appuyés sur des données scientifiques, réalisées graphiquement à l'aide de logiciels tels que Illustrator, Photoshop, After Effects, Cinema 4D, etc. Le projet a été soutenu par un jury scientifique, étudiantes et public, et a permis de créer un espace de médiation scientifique et artistique. Le projet graphique a été financé par le CEA et l'Université Paris-Saclay.

**Table 1 : Histoire chronologique des nanotechnologies et nanomatériaux**

**Table 2 : Vies avant et après le confinement quantique**

**Table 3 : Les nanomatériaux et leurs applications**

**Table 4 : Les nanomatériaux et leurs applications**

**Table 5 : Les nanomatériaux et leurs applications**

Un projet de la Chaire Arts et Sciences de l'École Polytechnique, École des Arts et Sciences de la Sorbonne Université et de l'Institut Curie, en partenariat avec le Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) et l'Institut National de l'Environnement Industriel et des Risques (INERIS).

Correspondance : Dr. Guillaume Riza (guillaume.riza@cea.fr) - Ecole des Arts et Sciences de la Sorbonne Université, Université Paris-Saclay, 91191 Gif-sur-Yvette, France.



## Nano Macro

Les particules et matériaux à l'échelle nanométrique, aux propriétés diverses, ont des impacts sur l'environnement et notre société, voire santé.

« La nanochimie est l'une des seules sciences où l'on fabrique l'objet qu'on étudie »

À l'échelle du nano  
Au cœur du MET

Les applications des nano

- Écologique
- Médical
- Énergie

### Qu'est-ce qu'une nanoparticule ?

#### Le Design des nanoparticules

2 méthodes

- Ascendante
- Descendante

Les nanomatériaux

Préparation

2h 215°

Les nanomatériaux, assemblés par exemple de manière hiérarchisée, ne sont utilisés en fonction de leur propriété.

21-01-2024  
Rachael Truchot - Mathieu Tassin  
Agathe Proust - Esther Meiser

### Comment imaginer la sécurité de demain ?

CRYPTOGRAPHIE QUANTIQUE

21-01-2024  
Nat Fabbri, Peggy Lopez  
Zof Proust, Arthur Rousselet

École Estienne Paris  
DSAD Design et Création Numérique  
DSAD Design d'Illustration Scientifique

### À quoi ça sert de faire si petit ?

## MICROSCOPE HAPTIQUE

21-01-2024 Philippe Chabrier  
Rachael Truchot, Agathe Proust, Esther Meiser, Thibaut Bonneau, Thibaut Rousselet

École Estienne Paris  
DSAD Design et Création Numérique  
DSAD Design d'Illustration Scientifique

### Comment questionner l'invisible ?

## TATONNEMENT

MESURE STABLE NON LOCALITE

Placement sur un grille dichroïque et lame dichroïque

Mise en place de la caméra et de l'écran

Création d'un montage de caméra

Questionnement quantique

21-01-2024  
Florence Guilh, Agathe Proust, Rachael Truchot, Esther Meiser

École Estienne Paris  
DSAD Design et Création Numérique  
DSAD Design d'Illustration Scientifique

### Qu'est-ce qu'un assemblage moléculaire fonctionnel ?

Comment expliquer simplement la cyclodextrine ?

Comment représenter les différentes caractéristiques des molécules ?

1. Cyclodextrines

2. Polystyrènes

3. Applications

21-01-2024  
Amélie Carlier, Eugénie Carreau  
Noélie Hombard-Carmès, Thibaut Rousselet

École Estienne Paris  
DSAD Design et Création Numérique  
DSAD Design d'Illustration Scientifique

### Quel est le rôle du TiO2 dans la photocatalyse ?

QUI EST HYDREMITA ?  
C'EST QUOI LE TiO2 ?

COMMENT FONCTIONNE LA PHOTOCATALYSE ?

21-01-2024  
Léa Adler, Laurin Truchot, Alicia Terrois, Clara Truchot, Flora Boulay

École Estienne Paris  
DSAD Design et Création Numérique  
DSAD Design d'Illustration Scientifique

## École Estienne, DSAA Design et Création Numérique DSAA Design d'Illustration Scientifique posters-goûters décembre 2023 au 2 février 2024

Dans un contexte où le discours scientifique est de plus en plus complexe, les chercheurs sont-ils toujours aptes à bien transmettre la nature de leurs recherches au grand public ? C'est avec cette question que Giancarlo Rizza (LSI – École polytechnique, CEA) a proposé aux étudiants de 1ère année des DSAA Design et Création Numérique et Design d'Illustration Scientifique de collaborer à l'Agora des Nano, une expérience de médiation qui a eu lieu au théâtre de la Ville le samedi 25 Novembre 2023. Après une première rencontre avec 6 chercheurs dans les domaines des nanosciences (nano-chimie et environnement, informatique quantique et nano-robotique), les 24 étudiants ont conçu six posters-goûters, dispositifs scientifiques, véhicules graphiques des concepts et questionnements qu'ils ont formulés, collectés, cherchés à retranscrire à la suite de ces entretiens. Le jour J, scientifiques, étudiants et public se sont réunis puis mis à table autour des posters, l'objet graphique devenant catalyseur d'un échange autour de la transmission de l'information scientifique et des biais inhérents aux discours et aux images. Table 1 : Impact environnemental des nanotechnologies et nanosciences à table avec Hynd Remita (Université Paris Saclay) à table avec Sophie Carencio (Sorbonne Université) Table 2 : Vous avez dit ordinateur quantique ? à table avec Landry Bretheau (École polytechnique) à table avec Eleni Diamanti (Paris Centre for Quantum Computing) Table 3 : Les micro-et nano-robots sont parmi nous à table avec Stéphane Régnier (Sorbonne Université) à table avec Bernold Hasenknopf (IPCM, Sorbonne Université) Un projet de la Chaire arts et sciences de l'École polytechnique, l'École des Arts Décoratifs- Paris et la Fondation Daniel et Nina Carasso, sur une proposition de Giancarlo Rizza (LSI – École polytechnique, CEA) en partenariat avec C'Nano - CNRS et l'École Estienne (DSAA Design d'Illustration scientifique et DSAA Design et Création numérique). Projet labellisé Année de la physique – CNRS. Conception initiale du dispositif scénographique et graphique Poster-brunch (2020) : Greg Roma, sur une idée originale de Samuel Bianchini (EnsadLab, École des Arts Décoratifs) et Marc Dondey (La Scène de recherche, ENS Paris-Saclay). Suivi

**Enseignants :** Florence Jamet-Pinkiewicz, Annaïck Peron, Matthieu Lambert & Patrick Pleutin



**Étudiants :** Éloïse Gonin, Mathieu Trehin, Agathe Pineau, Étienne Weber, Yun Faillard, Pierre Gayrin, Zoé Pouvreau, Arthur Wardenski, Kieran Cheze-Sterniarni Marlyn Simamora Tamara Spasic, Titouan Boireau, Faustine Sofr, Aurélie Loyer, Rachel Truchot, Rémi Avignon, Antoine Carlizog Eugène Leroux, Basil Noordanus-Calmels, Titouan Bessenay, Léo Astier, Lauryn, Roch Andréa, Terroso, Cléo Tétart, Flore Wodey





UNIVERSITÀ DEGLI  
STUDI DI FIRENZE  
DIPARTIMENTO DI  
ARCHITETTURA

UNIVERSITÀ DEGLI  
STUDI DI FIRENZE  
DIPARTIMENTO DI  
ARCHITETTURA

naba - nuova  
accademia  
di belle arti  
milano







# école estienne DSAd DESIGN D'ILLUSTRATION SCIENTIFIQUE

## école estienne DSAd DESIGN NUMÉRIQUE

Special display of a city's life form through our sense

How does empty spaces affect our perception?

# école estienne DSAd DESIGN CRÉATION NUMÉRIQUE & D'ILLUSTRATION SCIENTIFIQUE

**ENSEIGNANTS**  
Florence Jamet-Pinkiewicz  
Annalick Péron  
Matthieu Lambert  
Patrick Pleutin

**ÉTUDIANTS**  
Éloïse Gonin  
Mathieu Trehin  
Agathe Pineau  
Étienne Weber

Yun Faillard  
Pierre Gayrin  
Zoé Pourveau  
Arthur Wardenski

Kieran Chaze-Sterniemi  
Marilyn Simamora  
Tamara Spasic  
Titouan Boreau

Faustine Sofr  
Aurélié Loyez  
Rachel Truchot  
Rémil Avignon

Antoine Carlioz  
Eugène Leroux  
Basil Noordanus-Calmès  
Titouan Bessenay

Léo Astier  
Lauryl Roch  
Andréa Terraso  
Cléo Tétart  
Flore Wodcy

**ÉCOLE ESTIENNE  
DSAd DESIGN EN CRÉATION NUMÉRIQUE  
D'ILLUSTRATION SCIENTIFIQUE**

**POUR LES DOCTEURS  
BACCALURÉATS SOUS**

C'est un véritable défi de concevoir des contenus scientifiques en 3D sans être spécialiste. Les chercheurs nous ont transmis leurs connaissances et nous avons pu les traduire en langage accessible. C'est avec cette mission que nous avons travaillé avec les étudiants de l'École Estienne et de l'École Polytechnique (ENS) pour créer des contenus numériques et interactifs. Les contenus numériques ont été conçus et développés par les étudiants de l'École Estienne et de l'École Polytechnique (ENS) à Paris. Les contenus numériques ont été conçus et développés par les étudiants de l'École Estienne et de l'École Polytechnique (ENS) à Paris. Les contenus numériques ont été conçus et développés par les étudiants de l'École Estienne et de l'École Polytechnique (ENS) à Paris.

**Table 1 : Impact environnemental des nanotechnologies et nanosciences**  
à table avec Hynd Remita (Université Paris Saclay)  
à table avec Sophie Carreau (Sorbonne Université)

**Table 2 : Vous avez dit ordinateur quantique ?**  
à table avec Landry Brethau (École Polytechnique)

**Table 3 : Les micros-et nano-robots sont-ils si petits ?**  
à table avec Elian Diamant (Pôle Centre for Quantum Computing)

**Table 4 : Les micros-et nano-robots sont-ils si petits ?**  
à table avec Stéphanie Mignier (Sorbonne Université)

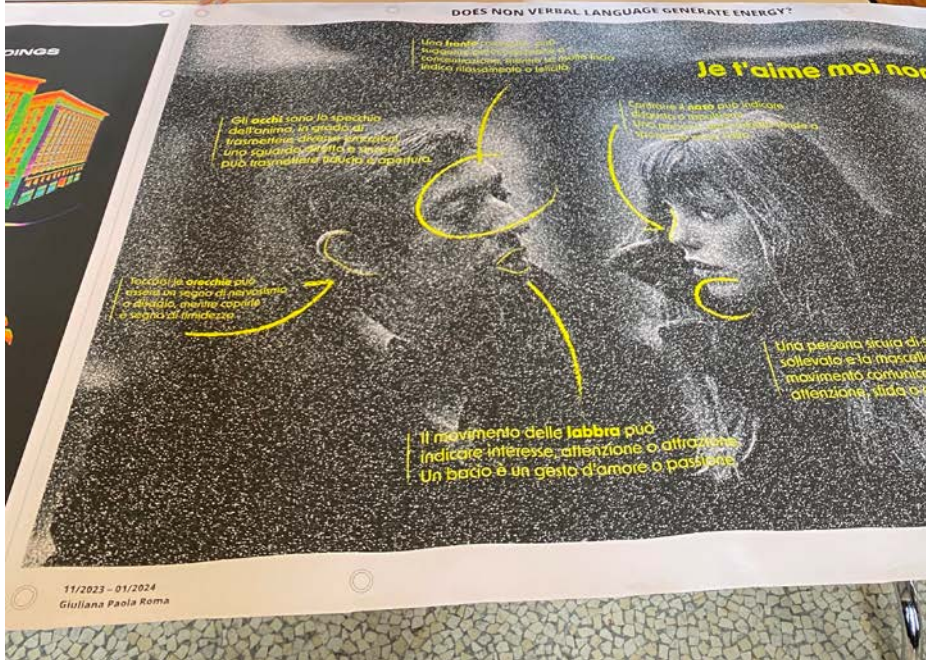
**Table 5 : Les micros-et nano-robots sont-ils si petits ?**  
à table avec Benoît Hassenknopf (OPM, Sorbonne Université)

Un projet de la Chaire arts et sciences de l'École Polytechnique, l'École des Arts Décoratifs Paris et la Fondation Daniel et Nina Carasso, sur une proposition de Giancarlo Nizza (ENS - École Polytechnique, CEAS) en partenariat avec Chano - CHES et l'École Estienne (DSAd Design d'illustration scientifique et DSAd Design et Création numérique).  
Projet labellisé Année de la physique - CHES.

Conception initiale du dispositif scénographique et graphique Pierre-brunch (2020), Greg Roma, sur une idée originale de Samuel Bianchini (EnaudiLab, École des Arts Décoratifs) et Marc Donday (La Seine de recherche, ENS Paris-Saclay).

Suivi pédagogique École Estienne : Florence Jamet-Pinkiewicz, Annalick Péron, Matthieu Lambert, Patrick Pleutin.













# ÉCOLE ESTIENNE PARIS

# DESIGN TYPOGRAPHIQUE

## équipe pédagogique

Odile Bonal  
Sterenn Bourgeois  
Philippe Buschinger  
Serge Cortesi  
Julien Gineste  
Margaret Gray

Erell Guillemer  
Franck Jalleau  
Juliette Morice

## étudiants

Mathis Borel  
Lou-Ann Bouyahia-Jauvin  
Jade Devaud  
Clémentine Hermon  
Yoann Jaeck  
Eva Leforestier

Renart Levrangi  
Juliette Rabelle  
Pauline Rabelle  
Juliette Ran  
Nicolas Sendre-Billout  
Adèle Zabé

## école estienne diplôme supérieur des arts appliqués design typographique, première année

### Au croisement des langues (ré)ouvrir le sens

Aujourd'hui il semble facile de « savoir », nous avons à portée de mains les ressources pour accumuler des connaissances et les organiser. Mais est-il aussi évident de laisser ses savoirs en mouvement, de les compléter, les redéfinir, voire les invalider ? Deux questions ont été posées aux étudiants : — si les mots que nous posons sur les objets les « délimitent », comment le croisement des langues peut réouvrir le sens que nous donnons aux choses ? — si un designer graphique cherche des moyens visuels pour transmettre des informations, comment son travail didactique peut mettre en évidence cette dimension d'évolutivité des savoirs et de richesse dans l'altérité ?

**Équipe pédagogique :** Odile Bonal, Sterenn Bourgeois, Philippe Buschinger, Serge Cortesi, Julien Gineste, Margaret Gray, Erell Guillemer, Franck Jalleau, Juliette Morice

## AU CROISEMENT DES LANGUES (RÉ)OUVRIR LE SENS

DU 11 AU 15 SEPTEMBRE 2023

Aujourd'hui il semble facile de « savoir »,  
nous avons à portée de mains les ressources  
pour accumuler des connaissances et les organiser.

Mais est-il aussi évident de laisser ses savoirs en mouvement,  
de les compléter, les redéfinir, voire les invalider ?

Deux questions ont été posées aux étudiants :

- si les mots que nous posons sur les objets les « délimitent »,  
comment le croisement des langues peut réouvrir le sens  
que nous donnons aux choses ?
- si un designer graphique cherche des moyens visuels  
pour transmettre des informations, comment son travail didactique  
peut mettre en évidence cette dimension d'évolutivité des savoirs  
et de richesse dans l'altérité ?



### AU PIED DE LA LETTRE

Mathis Borel  
Lou-Ann Bouyahia-Jauvin  
Jade Devaud

### ROMAN-PHOTO À L'ATELIER

Clémentine Hermon  
Pauline Rabelle  
Adèle Zabé

### TISSAGE DE SENS

Yoann Jaeck  
Renart Levrangi  
Nicolas Sendre-Billout

### MÉTAPHORE CULINAIRE

Eva Leforestier  
Juliette Rabelle  
Juliette Ran

### Au croisement des langues — (ré)ouvrir le sens

## Le livre

Terms and translations for 'Le livre':

- Jacquette (jacket) (en) / (veste) (fr)
- Volume (de) / Volumen (de)
- Codex
- Tranche
- L'ouvrage
- Des / Spine (en) / (posterior vertebral)
- Couverture / Cover (en)
- Insurable / Earliest printed book (en) / Insurable (date) / (de) (en)
- Cahier(s)
- Reliure (broché) / Binding (en) / (contrainture) / (encastage) / (en)
- Volumen
- Beaufe page / Page impaire / Odd page (en)
- Fausse page
- Mains du papier / Papermakers (de) / (Dove of paper)

13.09.2023  
Olivier Bonin, Patrick Sadet et Odile Zaki  
École Estienne Paris  
EMMA Design Typography

### Au croisement des langues — (ré)ouvrir le sens

## La page

Terms and translations for 'La page':

- Blanc de tête / Heads (en)
- Justification / Justifying (de) / (ajustement, réglage) / (ajustement) (en)
- Grand fond / Authoring (de) / (Document extension)
- Texte court / Leadtext (de) / (texte qui court)
- Petit fond / Running (de) / (Bare à colorer)
- Guettive / Groove (en) / (Angue carrelé) (de)
- Cul-de-lampe / Schlußwort (de) / (pièce finale)
- Page / Folio
- Tête courant / Running head (en)
- Notes de bas-de-page / Footnotes (en)
- Far à gauche / Linkshändig (de) / (clairement à gauche)
- Colophon / Kolophon (grec) / (postscriptement)
- Format à l'italienne / Querformat (de) / (Format de travail)
- Format à la française / Hochformat (de) / (Format haut)
- Page à l'italienne / Querformat (de)

13.09.2023  
Olivier Bonin, Patrick Sadet et Odile Zaki  
École Estienne Paris  
EMMA Design Typography

### Au croisement des langues — (ré)ouvrir le sens

## Le texte

Terms and translations for 'Le texte':

- Blanc / Espace blancheur, spacing materials (en) / (matériau d'espacement) / Blöschmaterial (de) / (matériau blanc) / Leerzeichen (de) / (espace vide)
- Blanc / Espace blancheur, spacing materials (en) / (matériau d'espacement) / Blöschmaterial (de) / (matériau blanc) / Leerzeichen (de) / (espace vide)
- Pour lui plus de plaisir / Seul parmi les horreurs / Dans ces noires forêts du / Sur les sommets défaits / Il pleurait. Ergative, et.
- Couple / Zusammenhänge (de) / (Zusammenhang)
- Verses et syllabes / Versen und Silben (de) / (Silben von Versen)
- Linéaire / Row (en) / (niveau) / Strahl (de) / (ray)
- Plain / Hair line (en) / (ligne fine comme un cheveu) / Hairline (de)
- Guillemets allemands / « » / anglais (fr-en) / « » / français
- Page à encadrer / Page to be boxed (en)
- Travail d'union / Union type (en) / (DIN), Bookstyle (de)

13.09.2023  
Olivier Bonin, Patrick Sadet et Odile Zaki  
École Estienne Paris  
EMMA Design Typography

### Au croisement des langues — (ré)ouvrir le sens

## Le Gobeur et la Typote

Poste 1: La composition

Text for 'Le Gobeur et la Typote' Poste 1:

- Dieu jure le gobeur de chair / Arriva dans ce monde malade / Chargé par le Saint Martin / Il s'est mis à composer
- Écrit sur un papier de copier / Le texte n'était pas d'origine / On comptait « effacement » / Il avait fait dire deux
- Mais pour sa composition / Le gobeur était seul / Il n'en alla à la recherche de lettres / Et les choses s'abîmèrent soudainement
- Il aurait dû ouvrir une canne / On charge s'écrit et se place / Mais il peuhla l'homme / Et comme si on n'était pas avec.
- Des v' courraient / Des v' à la place des y / Le genre avait fond / Pour tenir sur virgule
- Le Saint Martin fut en première / Et lui s'écrit au grand / Pour faire l'aise avec / À Saint Jacques le gobeur s'en alla
- Non perché n'était pas achevé / Il dut partir en Caillie / Il embla la typote qui l'entraîne / Pour avoir dans son dieu bêche
- Elle lui prit sa gaine / Lui lança un « Ti me casse » / Ce soir le bois de l'écriteur / Il en vint une lame de composition
- Elle fut la première / Les bûcheuses s'aperçurent / Pourquoi elle imprimait / « un blanc » / Il fallait / gagner du temps

13.09.2023  
Olivier Bonin, Patrick Sadet et Odile Zaki  
École Estienne Paris  
EMMA Design Typography

### Au croisement des langues — (ré)ouvrir le sens

## Le Gobeur et la Typote

Poste 2: L'encre

Text for 'Le Gobeur et la Typote' Poste 2:

- La typote « partit avec la galle » / « Pique » / « Ça de l'encre » / un vase, l'instant / un taze abandonné
- Pour la mettre en page / Il fallait qu'elle se presse / Elle était à la besace
- Eh bien devant sa presse / Elle attrapa le papier / Écriva sa machine / Et redoublait d'attention / Dans cette rude condition / Elle jouait sa réputation
- Elle eut les pleurs / Les bûcheuses s'aperçurent / Pourquoi elle imprimait / « un blanc » / Il fallait / gagner du temps
- Elle vivait dans / « Bon à tirer ? » / Et fit pleurer sa presse
- Mais soudain / Elle regarda son amie / avec le gobeur / Elle avait pu grâce à lui / Capter de précieuses heures
- Elle imprimait / un registre parfait / Mais elle avait / « Non nous ne saur » / Et brutalement / Ses pages roulaient / et avaient peu fidé
- Bien horreur de son travail / Elle s'éloigna sans à nous les pages / Sur la grande table de séchage / Il avait déjà quater heures / Et elle cria en « la » / « bien merci »

13.09.2023  
Olivier Bonin, Patrick Sadet et Odile Zaki  
École Estienne Paris  
EMMA Design Typography

### Au croisement des langues — (ré)ouvrir le sens

## Le Gobeur et la Typote

Poste 3: Le façonnage

Text for 'Le Gobeur et la Typote' Poste 3:

- La chose phare à composer / Il fallait alors épaumer le livre / Les presses avaient cessé de girer
- La typote « non rassurée » / Regarda le gobeur à l'aide / Seule elle ne parvenait plus / À finir son travail avant l'aube
- Typote et gobeur / Disarmaient main dans la main / Amis d'un environnement certain / Confectionnaires pendant des heures
- C'était sa première confession / Le gobeur dans la hâte / Couvra sans hésitation / Mais la typote et avait caché / Une pique-fleur placée
- Elle eut, en riant spontanément / Une analogie dans la composition / D'écriteur dans l'écriture / « A mes mullables appreni » / C'est à toi que je le disais »
- Non content d'en finir / L'aile de rien / Il était d'« aller chair » dans le coque / « Mes appartements », « scellée elle / Il pleurait de se faire la belle
- Not sans s'arrêter de patience / Le gobeur était un sage / Avec plus ou moins d'absence / Ils trièrent les pages
- Paix de décontenance / Malgré les courbatures du tirage / Au format qu'il faut / Ils se mirent à relire
- Mission, celle / Avec efficacité / Ils brisèrent l'ordre livre / Avant le dîner

13.09.2023  
Olivier Bonin, Patrick Sadet et Odile Zaki  
École Estienne Paris  
EMMA Design Typography

### Au croisement des langues — (ré)ouvrir le sens

## Au fil ...du livre

13.09.2023  
Olivier Bonin, Patrick Sadet et Odile Zaki  
École Estienne Paris  
EMMA Design Typography

### Au croisement des langues — (ré)ouvrir le sens

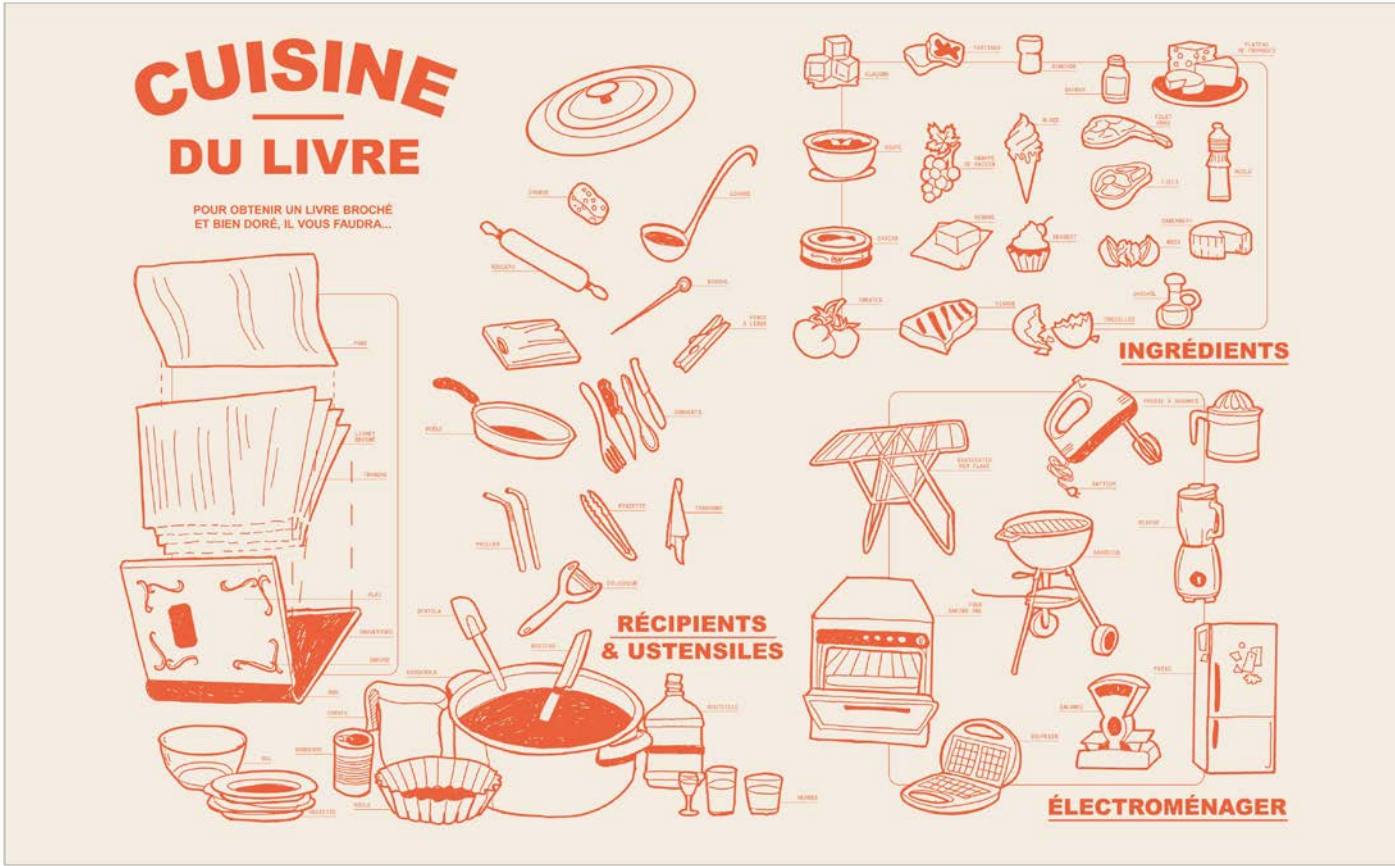
## Au fil ...de la page

13.09.2023  
Olivier Bonin, Patrick Sadet et Odile Zaki  
École Estienne Paris  
EMMA Design Typography

### Au croisement des langues — (ré)ouvrir le sens

## Au fil ...du texte

13.09.2023  
Olivier Bonin, Patrick Sadet et Odile Zaki  
École Estienne Paris  
EMMA Design Typography



15.09.2023  
Eva Leforestier, Juliette Rabelle et Juliette Kan

École Estienne Paris  
DSAA Design Typographique



15.09.2023  
Eva Leforestier, Juliette Rabelle et Juliette Kan

École Estienne Paris  
DSAA Design Typographique



15.09.2023  
Eva Leforestier, Juliette Rabelle et Juliette Kan

École Estienne Paris  
DSAA Design Typographique



# ● SCUOLA DEL NON SAPERE ●



**civic city**  
École du non savoir / School of not knowing  
1<sup>er</sup> — 2 février 2024

**LE CNAM** Conservatoire National des Arts et Métiers  
Installation : **Processus de conception à partir du non savoir**  
Paris, 292 Rue St. Martin, **Salle des Textiles**

le cnam

É—e  
ÉCOLE  
ESTIENNE  
PARIS

INSTITUT  
FRANÇAIS

civic  
city

**Thursday**  
**1st February**

**CNAM**  
Conservatoire National  
des Arts et Métiers

Paris, 292 Rue St. Martin  
Salle des Textiles

**Schedule Paris Time**

**9:00**  
**Opening and Coffee**

**9:30**  
**Introduction**  
Ruedi Baur, Pierre Lévy

**Presentations**

**10:00**  
**Johary Constellation**  
Antananarivo, Madagascar

**10:30**  
**ECV Creative**  
Schools & Community  
Paris, France

**11:00**  
**WWI Whistling Woods**  
International  
Mumbai, India

**11:30**  
**Köln KISD, Köln**  
International  
School of Design  
Köln, Germany

**12:00**  
**Université Toulouse**  
Jean Jaurès  
Toulouse, France

**12:30**  
**NABA Nuova**  
Accademia di Belle Arti  
Milano, Italia

**13:00**  
**University Nacional**  
de Lanús  
Buenos Aires, Argentina

**13:30**  
**Accademia di Belle Arti**  
Bologna, Italia

**14:00**  
**PJATK Polish-Japanese**  
Academy of Information  
Technology  
Warsaw, Poland

**14:30**  
**NABA Nuova**  
Accademia di Belle Arti  
Roma, Italia

**15:00**  
**École de design,**  
Université Laval  
Québec, Canada

**15:30**  
**École Estienne**  
Paris, France

**16:00**  
**Università di Palermo**  
Palermo, Italia

# ● SCUOLA DEL NON SAPERE ●



**civic city**  
École du non savoir / School of not knowing  
1<sup>er</sup> — 2 février 2024

**LE CNAM** Conservatoire National des Arts et Métiers  
Installation : **Processus de conception à partir du non savoir**  
Paris, 292 Rue St. Martin, **Salle des Textiles**

le cnam

É—e  
ÉCOLE  
ESTIENNE  
PARIS

INSTITUT  
FRANÇAIS

civic  
city

# merci